

Pleased to meet you – Premiers contacts

Vous trouverez ci-après des outils pour entrer en contact avec quelqu'un. Rappelez-vous que l'objectif n'est pas d'apprendre toutes ces expressions d'un coup ; apprenez-en plutôt une ou deux au départ, utilisez-les aussi souvent que possible, et ajoutez-en d'autres au fur et à mesure que vous avancez.

Quant au niveau approprié de formalité, suivez votre interlocuteur et, en cas de doute, gardez un registre un peu plus formel. Les expressions marquées avec un astérisque* sont informelles.

Se présenter et présenter les autres

Introductions	<i>Can I introduce myself? My name is Harper, John Harper. Hello. I don't think we've met before. I'm Joe, Joe Brown.*</i>
	<i>I'd like to introduce you to James Kirby, our Sales Manager. Can I introduce a friend of mine? This is Fiona Walters. You two haven't met, have you? Julie, this is Robert. Robert, Julie.*</i>
	<i>Excuse me. Would you be Mr Fox? Hello, you must be James.*</i>
Greetings	<i>How do you do > How do you do. Pleased to meet you > Pleased to meet you, too. We've spoken on the phone – it's good to meet you at last!</i>

Greetings	<p><i>Hi Tom, how are you doing?*</i></p> <p><i>Nice to see you again!</i></p> <p><i>How are you? > Fine thanks, and you?</i></p> <p><i>How's work? > Not too bad, thanks. You ?*</i></p>
-----------	---



Bon à savoir

Joe ou Mr Brown ?

En anglais, on utilise généralement les prénoms plus facilement qu'en français.

- Dans une situation relativement informelle, vous pouvez proposer d'emblée qu'on vous appelle par votre prénom lorsque vous vous présentez ("I'm Joe, Joe Brown").
- Il est également possible de proposer l'utilisation des prénoms de façon explicite : "Please call me Fiona" > "Then you must call me James." – "By the way, it's Fiona" – "Do you mind if I call you James ?"



Bon à savoir

Quelle est la question ?

Attention au « trio déroutant » dont les expressions se ressemblent mais ne veulent pas du tout dire la même chose :

- **How do you do?** > How do you do.
- **How are you?** > I'm fine, thanks. And you?
- **What do you do?** > I'm an engineer. What about you?

Faire connaissance

Small talk	<p><i>Is this your first visit to Paris?</i></p> <p><i>That was a very interesting talk, wasn't it?</i></p> <p><i>Have you been to this trade fair before?</i></p> <p><i>It's really hot/cold, isn't it?</i></p>
------------	--

Small talk (suite)	<i>What do you do?</i>
	<i>Have you always worked in finance?</i>
	<i>Where do you live?</i>
	<i>Have you heard the news? Apparently, LNG and TGB are about to merge.</i>
	<i>So what's the latest news on the presidential campaign?</i>
	<i>Do you often travel on business?</i>
	<i>Where do you like to spend your holidays?</i>
	<i>Do you like travelling? Which countries have you visited?</i>
	<i>Have you ever been to Norway?</i>
	<i>What do you do in your free time?</i>
	<i>Do you like sports?</i>
	<i>What kind of films do you like?</i>



Bon à savoir

La bonne question

Notez qu'il y a plusieurs formes de questions :

- Si votre interlocuteur n'est pas très bavard, les questions qui appellent comme réponse un *oui* ou un *non* ne sont pas aussi efficaces que celles qui appellent une réponse plus longue et élaborée. Utilisez donc un maximum de questions commençant pas les pronoms interrogatifs (*where, who, how, when, what...*).
- Vous pouvez également utiliser les « tag questions » : “Nice building, isn't it?” ; “It isn't very warm here, is it?”



Bon à savoir

Vie privée, vie professionnelle ?

Dans beaucoup de cultures, les questions concernant l'argent, la famille, les opinions politiques et parfois même le travail sont vécues comme trop personnelles. Attendez pour voir si votre interlocuteur vous offre de l'information : “Do you know

where I could get gifts for my children?” vous permettra de répondre en rebondissant sur le sujet des enfants et de la famille. Vous pouvez aussi aborder le sujet de façon neutre (“Do you have any family?”).

À l'inverse, si vous ne souhaitez pas répondre à une question trop personnelle, vous pouvez utiliser des stratégies allant de l'humour au retournement de situation en passant par un refus – poli ! – de répondre :

- How much do you weigh? > I have no idea... and you ?
- Is Tom your first husband? > **That's** a rather **personal** question...
- How much do you earn? > Oh, way too much.../Not enough! And you?
- Who did you vote for at the last election? > Well, I'd prefer not to answer that, if you don't mind.
- Do you believe in God? > Wow, that **is** a big question... do you?

Gérer la communication

Reacting	<p><i>Oh, really?</i></p> <p><i>That's fantastic! <> That's terrible!</i></p> <p><i>How wonderful! <> How awful!</i></p> <p><i>That's interesting.</i></p>
Initiating a topic	<p><i>What's your view on...?</i></p> <p><i>Have I told you about...</i></p> <p><i>So...?</i></p> <p><i>I hear that...</i></p>
Changing a topic	<p><i>By the way...</i></p> <p><i>That reminds me, did you see...?</i></p>
Returning to a topic	<p><i>Going back to what you said earlier...</i></p> <p><i>As I was saying...</i></p> <p><i>Just to return to...</i></p>



Bon à savoir

Restez dans le ton

Rappelez-vous que pour réagir à ce qu'on vous dit, si le ton que vous utilisez n'est pas en accord avec ce que vous dites, le ton risque d'avoir plus d'impact que les mots. "That's great", dit avec un ton morose, ne convaincra personne...



Bon à savoir

Ah oui ?

Vous pouvez également utiliser un bout de « tag question » pour montrer que vous écoutez :

- *I come from Prague. > Do you? I have family there.*
- *We were in Frankfurt yesterday. > Were you? I heard there was a major explosion at the railway station.*

Prendre congé

Goodbyes	<p><i>I'm afraid I must go – it's getting rather late, and I have an early start tomorrow.</i></p> <p><i>I think I should be getting back to my hotel now.</i></p> <p><i>It was nice meeting you.</i></p> <p><i>I really enjoyed talking with you.</i></p> <p><i>It was really good to see you again.*</i></p> <p><i>I hope we'll meet again soon. > I hope so too.</i></p> <p><i>I look forward to seeing you next month. > So do I./Yes, me too.*</i></p> <p><i>See you in November.*</i></p> <p><i>Keep in touch.*</i></p> <p><i>Have a nice week-end. > Thanks, and the same to you./ You too.*</i></p> <p><i>Enjoy your holiday. > Thanks, I will!</i></p>
----------	---



Bon à savoir

S'éclipser dans les règles de l'art

Si vous devez vous débarrasser de quelqu'un, faites ce que vous feriez en français : trouvez une excuse !

- *Is that the time?! I really have to go.*
- *If you'll excuse me, I need to make a phone call.*

Mes notes

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....